

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ МИНИСТРЛІГІ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им.АЛЬ-ФАРАБИ
ӘЛ-ФАРАБИ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ

ФИЛОЛОГИЯ ЖӘНЕ ӘЛЕМ ТІЛДЕРІ ФАКУЛЬТЕТІ
ФАКУЛЬТЕТ ФИЛОЛОГИИ И МИРОВЫХ ЯЗЫКОВ

**Международный научно-методический семинар
Русский язык и литература в современном образовательном
пространстве: теория, практика, методика**

**«Қазіргі білім кеңістігіндегі орыс тілі және әдебиеті: теориясы,
тәжірибесі, әдістемесі» атты Халықаралық ғылыми-әдістемелік
семинар**

Алматы
«Қазақ университеті»
2016

Международный научно-методический семинар «Русский язык и литература в современном образовательном пространстве: теория, практика, методика».
КазНУ имени аль-Фараби, 26 февраля 2016 года

УДК 80/81(063)
ББК 81.2 рус.+83
22

*Рекомендовано Ученым советом факультета филологии,
литературоведения и мировых языков*

Редакционная коллегия:

член-корреспондент НАН РК, доктор филологических наук, профессор
Б.У. Джолдасбекова
зам.заведующего кафедрой по учебно-методической и воспитательной работе Ж.А.
Баянбаева
Старший преподаватель *Е.Б. Чекина*

22

«Қазіргі білім кеңістігіндегі орыс тілі және әдебиеті: теориясы, тәжірибесі, әдістемесі: Халықаралаық ғылыми-әдістемелік семинар» = «Русский язык и литература в современном образовательном пространстве: теория, практика, методика»: **Международный научно-методический семинар.** - Алматы: Казак университеті, 2016. – 211 б. – казакша, орысша.

ISBN 978-601-04-1544-7

Предназначен для филологов, специалистов гуманитарного профиля, преподавателей, докторантов, магистрантов филологических специальностей.

УДК 80/81(063)
ББК 81.2 рус.+83

© Издательство «Казак университеті», 2016 г

МАЗМҰНЫ
СОДЕРЖАНИЕ

**ОБЩИЕ И ПРИКЛАДНЫЕ ВОПРОСЫ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА
И ЛИТЕРАТУРЫ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ**

<i>Данилова Н.К.</i> ХУДОЖЕСТВЕННОЕ ВРЕМЯ И ПРОСТРАНСТВО В ПОЭТИЧЕСКОМ ЦИКЛЕ А.БАЖАНОВА «СОЛНЦЕ НАД ТУНДРОЙ».....	5
<i>Жаксылыков А.Ж.</i> МЕТОДИКА И МЕТОДОЛОГИЯ ИЗУЧЕНИЯ ПОЭТИКИ И ЭСТЕТИКИ КАЗАХСКИХ И НОГАЙСКИХ ЖЫРАУ.....	9
<i>Ахметжанова А.И.</i> РУССКИЙ ЯЗЫК И НАУКА О НЕМ – ВАЖНЕЙШАЯ ЧАСТЬ ДУХОВНОЙ КУЛЬТУРЫ НАРОДА.....	20
<i>Ахметкалиева К.М.</i> К ВОПРОСУ О ДЕЛОВОМ ДИСКУРСЕ И ЕГО СПЕЦИФИКЕ.....	24
<i>Байнаманова Ж.А., Никитина С.А.</i> ПОТЕНЦИАЛ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНОГО АНАЛИЗА ПРИ РАСКРЫТИИ ЗНАЧЕНИЯ СЛОВА.....	29
<i>Баркибаева Р.Р.</i> О КОНТЕНТЕ С ПОЗИЦИЙ СОВРЕМЕННОЙ ЭПОХИ.....	32
<i>Григорьева И.В.</i> ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ КОНЦЕПТА ЦВЕТООБОЗНАЧЕНИЯ: ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ.....	37
<i>Ибраева Д. С.</i> ХАРАКТЕР И ФУНКЦИИ ПЕЙЗАЖА В ПОВЕСТИ И.П. ШУХОВА «КОЛОКОЛ».....	41
<i>Итжанова Н.Б.</i> ВОПРОСЫ ИЗУЧЕНИЯ ОНОМАСТИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКИ.....	46
<i>Когай Э.Р.</i> К ВОПРОСУ О РАЗГРАНИЧЕНИИ МЕТАФОРЫ И СРАВНЕНИЯ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ЛИНГВИСТИЧЕСКИМ ДИСЦИПЛИНАМ.....	50
<i>Казыбек А.К.</i> ПОВЕСТЬ ЧИНГИЗА АЙТМАТОВА "РАННИЕ ЖУРАВЛИ" НА КАЗАХСКОМ ЯЗЫКЕ.....	56
<i>Қазыбек Г.Қ.</i> ҚАЗАҚ ПОЭЗИЯСЫН ОРЫС ТІЛІНЕ АУДАРАТЫН АУДАРМАШЫЛАР ЕҢБЕГІН ОҚЫТУ ОЛДАРЫ.....	61
<i>Колчин С. А.</i> К ВОПРОСУ О ПОБУДИТЕЛЬНЫХ МОТИВАХ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ ОБЩЕНИЯ.....	66
<i>Ли В.С.</i> УЧЕНИЕ О МОТИВИРОВАННОСТИ ЯЗЫКОВОГО ЗНАКА В АСПЕКТЕ ЛИНГВОДИДАКТИКИ.....	72
<i>Ломова Е.А.</i> РУССКАЯ КЛАССИКА II ПОЛОВИНЫ XIX СТОЛЕТИЯ С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ РОССИЙСКОЙ И АНГЛОЯЗЫЧНОЙ СЛАВИСТИКИ (НА МАТЕРИАЛЕ ПРОЗЫ ИВАНА ГОНЧАРОВА).....	77
<i>Мамирова Ш.К.</i> СИСТЕМЫ СТИЛИСТИЧЕСКИХ ПОМЕТ В СИНХРОНИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ.....	81
<i>Сарсекеева Н.К., Мейрамғалиева Р.М.</i> ПРОЗА Л.АНДРЕЕВА И С.ЕЛУБАЯ В СВЕТЕ ЭКЗИСТЕНЦИАЛЬНОЙ ПРОБЛЕМАТИКИ.....	84
<i>Сундеткалиева К.А.</i> АРХЕТИП ДОМА В НЕМЕЦКОЙ И КОРЕЙСКОЙ ПОЭЗИИ КАЗАХСТАНА.....	89
<i>Туманова А.Б., Баянбаева Ж.А.</i> ИЗУЧЕНИЕ КЛЮЧЕВЫХ ТЕРМИНОВ ПО КУРСУ «КОГНИТИВНО-ДИСКУРСИВНЫЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА».....	91

**ПРЕПОДАВАНИЕ РУССКОГО ЯЗЫКА В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ: ПОДХОДЫ И
МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ, УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ**

<i>Абаева Ж.С.</i> РАЗВИТИЕ КУЛЬТУРЫ РЕЧИ СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ.....	98
<i>Айнабекова Г. Б.</i> ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ НАУЧНОЙ РЕЧИ.....	102
<i>Аладьина А.А., Малышева Р.В.</i> РАЗВИТИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ГРАМОТНОСТИ	106

ПРЕПОДАВАНИЕ РУССКОГО ЯЗЫКА В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ: ПОДХОДЫ И МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ, УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ

Абаева Ж.С.

*Казахский национальный университет
имени аль-Фараби (Алматы)*

РАЗВИТИЕ КУЛЬТУРЫ РЕЧИ СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ

Особая роль высшего образования состоит в подготовке квалифицированных специалистов, способных, помимо всего прочего, к созданию благоприятной общественной атмосферы, повышению культуры социальных и межличностных отношений. Эта задача может быть решена в том случае, когда у студента будет сформировано четкое представление об основных составляющих успешной коммуникации, особенностях образцовой речи.

Курс «Культура речи и языковая коммуникация» является составной частью цикла гуманитарных дисциплин, предназначенных для студентов всех специальностей и направлен на формирование навыков и умений, необходимых для успешной коммуникации на русском языке, в том числе в профессиональной сфере. Актуальность курса возрастает в современный период, характеризующийся интенсификацией экономических, культурных, научных и других взаимоотношений с другими странами. В этих условиях студент, специалист, умеющий доступно и грамотно излагать свои мысли, успешно владеющий навыками публичной речи, является своего рода визитной карточкой страны, организации или компании.

Предметом дисциплины «Культура речи и языковая коммуникация» являются нормы литературного языка, проблемы современного состояния речевой культуры общества, виды общения, особенности публичного выступления. Главной целью курса является формирование коммуникативной компетенции на русском языке, представляющей собой совокупность знаний, умений, свойств личности, необходимых для достижения поставленных коммуникативных задач в профессиональной, культурной и других сферах социальной жизни.

Изучение качеств образцовой речи превращается в занимательный процесс, поскольку в поле зрения попадают факты речи, на которые ранее, как показывает практика, студенты не обращали внимания. Рассматривая богатство речи, можно привести интересные иллюстрации из художественной

литературы, средств массовой информации, работ самих студентов, из истории и т.д. Одновременно проводится работа с лексикой на уровне иностранных слов, синонимов, паронимов, фразеологизмов, используемых преимущественно в книжной речи и т.д. Можно утверждать, что такие встречающиеся в публицистической, художественной, научной, деловой речи слова, как *примитивный, антипод, рациональный, интеграция, альянс, сакральный, импозантный, ординарный, лимитировать, лаконичный, локальный* и многие другие не знакомы студентам казахских отделений. В связи с этим становится отчетливой необходимость и полезность словарной работы в виде различного рода заданий и упражнений. О заинтересованности студентов свидетельствует перечень слов и выражений, определение значений которых инициируется ими (раньше слышал, но не знаю значения слова) и анализируются самостоятельно. Работа с фразеологизмами, восходящими к истории Древней Греции, Древнего Рима и пр. (дары данайцев, прокрустово ложе, перейти Рубикон, Пиррова победа, между Сциллой и Харибдой, двуликий Янус, танталовы муки, сизифов труд, халиф на час, сфинксова загадка и др.) рассмотрение возможных ситуаций их использования также расширяет лексический «кругозор» студентов.

Рассуждая о чистоте речи, студенты анализируют причины появления в речи слов-паразитов(типа *как бы, есть же, короче* и др.), их негативного влияния на восприятие речи. Разобравшись в данном вопросе, они приводят массу примеров загрязнения речи как на родном, так и на русском языке.

При рассмотрении таких качеств образцовой речи, как логичность и выразительность, целесообразно обратиться к практике ораторского искусства. Оратор знает, что его речь должна воздействовать на разум и на чувства слушателя. Разум ценит порядок, стройность построения, поэтому речь надо строить с учетом законов формальной логики: закона тождества, требующего неизменности мысли в пределах рассуждения и не допускающего отклонение от темы и уход в сторону; закона противоречия, не рекомендующего использование противоречащих друг другу высказываний; закона исключенного третьего, исключающего наличие третьего варианта при двух противоречащих друг другу высказываниях, одно из которых является истинным, а другое ложным; закон достаточного основания, когда требуется доказать истинность высказывания. Алогизмы как сопоставление несопоставимых понятий, прекрасно демонстрируют и нарушение первого закона логики на уровне предложения: *Шел дождь и два студента, один в университет, другой в калошах. Пить чай с лимоном и удовольствием. Караульный офицер прибежал с командой и ключами. Женщина может сделать из ничего три вещи: шляпку, салат и трагедию.* Смещение логического ударения также является выразительной иллюстрацией. Ср. шутку: - *Почему охотник, когда стреляет, закрывает один глаз? – Потому что если*

он закроет оба глаза, он ничего не увидит. Известная шутка М. Твена о курении является примером нарушения (сознательного) закона противоречия для создания комического эффекта: *Нет ничего проще, чем бросить курить, лично я делал это раз двадцать.*

Надо отметить, что до изучения этих законов логические ошибки, допускаемые в речи студентов, оставались ими незамеченными, однако на последующих занятиях достаточно быстро распознавались и указывались: отклонился от темы речи, не аргументировал, идет противоречие, подмена понятий и т.д. Большое внимание уделяется и языковым средствам подчеркивания логичности речи.

Для воздействия на чувства слушателей, поддержания внимания и интереса речь должна быть выразительной. Выразительность достигается самыми разнообразными средствами: сравнениями, экспрессивно-оценочной лексикой, крылатыми выражениями и фразеологизмами, нестандартной сочетаемостью слов, различными тропами и др. При ограниченности аудиторного времени достаточно заинтересовать студентов, чтобы они с энтузиазмом, самостоятельно проработали предложенный преподавателем материал, который должен быть тщательно отобран. Безусловно, для восприятия и адекватной оценки данного качества речи требуется соответствующий уровень владения языком, чтобы безошибочно определить и по достоинству оценить выразительность того или иного тропа. В качестве примера можно привести предложения с различными тропами: *Женщины подобны диссертациям: они нуждаются в защите. Мне нравится, что вы больны не мной. Там собрался цвет Петербурга. Природой здесь нам суждено в Европу прорубить окно. У сильного всегда бессильный виноват. А хорошая сторона – Сибирь!*

Работа с различными текстами на выявление особенностей логической структуры, средств выразительности, продуцирование собственных письменных и устных высказываний, соответствующих критериям выразительности и логичности, позволяет сформировать четкое представление о данных качествах образцовой речи.

Точность и понятность речи предполагают правильное использование слов и сочетаний слов, исключая возможность двусмысленности или двойного толкования. В качестве примеров предложений, в которых нарушена точность речи и возникает возможность неоднозначного понимания, можно привести следующие: *Назначение ректора показалось всем удачным. Студенту многое приходилось объяснять. На границе китайские туристы подвергаются тщательному досмотру. Доверьте нам свои заботы – и мы сократим ваше время.* Ср. предложения, в которых неточно использовано слово или словосочетание: *Партизаны воровали у немцев оружие и боеприпасы. Пойдем гулять в зеленый массив. Мы вышли к лесистому озеру.*

Безусловно, данные примеры заставляют задуматься о способах оформления своих мыслей и вдумчивом отношении к языку.

Понятность речи определяется, как известно, отбором языковых средств, правильным использованием слов ограниченной сферы употребления: профессионализмов, жаргонизмов, терминов, диалектных, иностранных слов и пр., правильным порядком слов в предложении. С учетом современного состояния русского языка, испытывающего колоссальное влияние английского языка, анализ существующих и только входящих в язык заимствований имеет практическое значение: разбирая эти слова, студенты имеют возможность познать реалии текущего дня. Ср.: фейк (фальшивка, подделка), таймлапс (покадровая съемка с представлением в стиле «замедленная съемка»), чекиниться (отметить свое географическое местоположение в социальной сети с помощью смартфона), эндаумент-фонд (целевой фонд), скриншот, дорожная карта (в американской культуре в одном из переносных смыслов «план, как двигаться дальше», план на будущее, на перспективу; наглядное представление сценария развития), ньюсмейкер (лицо, деятельность которого предполагает намеренную или ненамеренную публичность и вызывает устойчивый интерес СМИ), стартап (недавно созданная компания, строящая свой бизнес на основе инновации, не вышедшая на рынок и обладающая ограниченным набором ресурсов), дедлайн (крайний срок, к которому должна быть выполнена работа), праймериз (первичные выборы), дэлбади (мужчины, которые не заикливаются на уходе за собой, о чем говорит их живот и общая неспортивная форма) и др. Студенты продвинутого уровня владения языком, в том числе и английским, могут предложить немало дополнительных примеров подобных слов.

Еще одно качество, без которого не обходится образцовая речь, – правильность, предполагающая владение действующими нормами современного русского языка: орфоэпическими, лексическими, грамматическими, стилистическими и пр. В изданиях, посвященных культуре речи, содержится большое количество увлекательной информации о языковой норме: особенности языковой нормы, ее источники, варианты, необходимость соблюдения и т.д. В поиске и отборе необходимой информации, касающейся языковой нормы, неисчерпаемым источником служат образцы художественной литературы, лексикографические и периодические издания. Примеры, иллюстрирующие информацию о норме, актуальны для студентов и представляют интерес, поскольку касаются языка в его функционировании, т.е. той живой речи, которой они пользуются ежедневно, ежечасно.

Речь – визитная карточка человека, свидетельствующая о его образовании, культурном уровне. Качество этой визитной карточки обусловлено, во-первых, особенностями произношения. Несмотря на наличие и доступность литературы о нормах произношения и ударения, у студентов часто возникает масса вопросов, особенно касающихся ударения. Ситуация

несоответствия нормативного варианта привычному употреблению слов сначала воспринимается по-разному (шуткой: «Ошибаются ваши словари», удивлением и даже неприятием) и нейтрализуется утверждением преподавателя о рекомендательном характере сообщаемой информации. Хорошей иллюстрацией соблюдения/ несоблюдения речевых норм служат публичные выступления известных и не очень известных людей в средствах массовой информации, перед коллективом организации, перед студентами. Об эффективности проведенной со студентами работы свидетельствует критический анализ прослушанного выступления и фиксирование в нем речевых ошибок. При этом критический разбор инициируется самими студентами. Чаще всего обращается внимание на нарушение ударения в таких словах, как *договор, каталог, средства, диалог, ходатайство, вероисповедание, звонит, жалюзи, квартал, красивее, досуг, сваты, отключен* и мн. др.

Не менее важным является изучение лексических норм, норм словоупотребления. Анализ наиболее типичных лексических (тавтология, смешение паронимов, неустранимая контекстом многозначность слова, несоответствие стилистической принадлежности, несоответствие значения слова контексту и др.), грамматических и стилистических ошибок представляется непростым, но увлекательным и полезным занятием, заставляющим студентов воспринимать по-другому, более профессионально, устные и письменные тексты и тщательно готовиться к продуцированию собственных высказываний.

Таким образом, данный курс имеет познавательное и практическое значение для студентов разных специальностей. На занятиях даются практические рекомендации по совершенствованию речевой культуры на русском языке и культивированию литературных норм языка. А значение дисциплины определяется ролью языка в обществе, в профессиональной и культурной деятельности будущего специалиста.

Литература

1. Введенская Л.А., Павлова Л.Г. Культура и искусство речи. – Р-на-Д: Феникс, 2001. – 311 с.